

11 oct 2012 -18:43

## Débat littéraire : La barrière de la langue, ce sont les dents ? (18.10.2012)

La Bibliothèque royale de Belgique, Passa Porta et la Vlaams-Nederlands Huis deBuren vous invitent le jeudi 18 octobre à 20h dans l'auditorium Lippens de la Bibliothèque royale de Belgique pour une grande soirée débat.

A l'occasion du deuxième anniversaire de LIBRARIUM, l'espace permanent de découverte du livre et de l'écrit, nous célébrerons le patrimoine littéraire belge lors d'une grande nocturne débat. Des auteurs issus de nos deux régions linguistiques, Caroline de Mulder, lauréate du prix Rossel pour son roman *Ego Tango* et auteur de *Nous les bêtes traquées* (Champ Vallon, 2012) et Jan Baetens, poète flamand d'expression francophone parleront de l'influence du patrimoine de chacune de leurs régions dans leur travail d'écrivain. Existe-t-il une littérature belge ? La discussion débutera par une lecture de leur conférence inédite créée pour LIBRARIUM et sera suivie d'un débat autour de la littérature et des questions communautaires. Eliane van den Ende (RTBF/VRT) sera modératrice de la soirée. Une traduction simultanée sera assurée pour l'entièreté de la soirée par des casques individuels.

La nocturne sera agrémentée de nombreuses autres surprises. LIBRARIUM vous laissera découvrir en avant-première sa nouvelle sélection de pièces, un nouveau film sur la fabrication et l'avenir du livre et l'énigmatique Livromaton, une nouveauté originale à ne pas rater. Vous pourrez également vous laisser guider dans l'espace d'exposition et mettre la main à la pâte (à papier) !

Caroline De Mulder (Gand, 1976)

Ecrivaine belge de langue française, Caroline De Mulder voyage entre Paris et Namur où elle est chargée de plusieurs cours de littérature aux Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix. Elle est également membre d'un groupe de recherche en Littérature générale et comparée. Caroline De Mulder a notamment contribué à la *Revue d'Histoire littéraire de la France* et à la revue *art press 2*. En 2010, elle reçoit le prix Rossel pour son roman *Ego Tango*, publié aux éditions Champ Vallon. Elle publie pour la rentrée littéraire 2012 un second roman, *Nous les bêtes traquées* (Champ Vallon), bien accueilli par le public et la critique.

Jan Baetens (Sint-Niklaas, 1957)

Jan Baetens est peut-être le dernier poète flamand d'expression française. Professeur à l'Université Catholique de Leuven, il est l'auteur de nombreux ouvrages d'analyse et de critique littéraire. Ses recherches qui portaient au début sur la littérature contemporaine, se sont étendues peu à peu à l'analyse des rapports entre texte et image, très souvent dans ses formes les plus populaires (bande dessinée, roman-photo). En 1985, Jan Baetens fonde la maison d'édition *Les Impressions Nouvelles* avec son ami Benoît Peeters. Il est l'auteur de plusieurs volumes de poésie, dont *Vivre sa vie, une novellisation en vers du film de Jean-Luc Godard* (2005), *Cent ans et plus de bande dessinée* (2007), *Pour une poésie du dimanche* (2009) et *Autres nuages* (2012). En 2002, il a publié aussi une anthologie très remarquée de la poésie belge contemporaine : *Les Belges sont à la mode* (éd. P.). En 2008, Jan Baetens a reçu le Prix triennal de poésie de la Communauté française pour *Cent fois sur le métier* (Impressions Nouvelles, 2003).

Infos pratiques

Nocturne Débat  
Jeudi 18.10.2012 à partir de 17h

Programme

17h30 : visite guidée de LIBRARIUM

18h30 : visite guidée de LIBRARIUM

19h : Atelier « Fabriquer du papier » (3€)

20h : débat littéraire avec Caroline De Mulder et Jan Baetens

Réservation: [expo@kbr.be](mailto:expo@kbr.be)

Bibliothèque royale de Belgique

Mont des Arts ou Boulevard de l'Empereur 2 - 1000 Bruxelles

+32-(0)2-519.53.11

[info@kbr.be](mailto:info@kbr.be)

[www.kbr.be](http://www.kbr.be)

Responsable Presse

Sara Lammens

+32-(0)2-519.53.98

[sara.lammens@kbr.be](mailto:sara.lammens@kbr.be)

Bibliothèque royale de Belgique

Boulevard de l'Empereur 4

1000 Bruxelles

Belgique

+32 2 519 53 11

<http://www.kbr.be>

Joachim Spyns

Responsable de la communication

+32 (0)2 519 55 97

+32 (0)485 46 60 36

[joachim.spyns@kbr.be](mailto:joachim.spyns@kbr.be)